

THE



GUIDE

NOVEMBER 23, 2025

SOLEMNITY OF CHRIST THE KING

Christ the King: Building the Kingdom *Cristo Rey: Construyendo el Reino*



BY FATHER JASON MALAVE

The Feast Day of Christ the King is always the last Sunday of our Liturgical Year! Next Sunday we begin Advent and a new Liturgical Year! (Get you Advent wreaths ready!)

La fiesta de Cristo Rey siempre se celebra el último domingo de nuestro año litúrgico. El próximo domingo comenzamos el Adviento y un nuevo año litúrgico. (¡Preparen sus coronas de Adviento!)

Our feast day serves as a reminder that Christ is the true King of Peace and that all earthly authorities are subordinate to him. It was established by Pope Pius XI in 1925 to counter rising secularism and atheism of the time. It seems as necessary and poignant today as it was one hundred years ago. How does Jesus take center stage as King in your life? How do we revere and honor Jesus regularly? Did you know that we host exposition of Jesus in the Eucharist every Friday morning from 9:00 AM To 10:00 AM? Is Jesus prominent in your prayer?

Nuestra fiesta nos recuerda que Cristo es el verdadero Rey de la Paz y que todas las autoridades terrenales están subordinadas a él. Fue instituida por el Papa Pío XI en 1925 para contrarrestar el creciente secularismo y ateísmo de la época. Hoy parece tan necesaria y relevante como hace cien años. ¿Cómo ocupa Jesús el centro de tu vida como Rey? ¿Cómo lo veneramos y honramos regularmente? ¿Sabías que celebramos la Exposición de Jesús en la Eucaristía todos los viernes por la mañana de 9:00 a 10:00? ¿Tiene Jesús un lugar importante en tus oraciones?

To help keep us focused on our Journey with Jesus our King and friend, we have entered into a continued

Para ayudarnos a mantenernos enfocados en nuestro camino con Jesús, nuestro Rey y amigo, hemos establecido una colaboración continua con la aplicación Hallow, que

MASS SCHEDULE

MONDAY THROUGH SATURDAY

8:30 AM Queen of Angels

SATURDAY VIGIL MASS

5:00 PM Queen of Angels

SUNDAY | DOMINGO

8:00 AM St. Matthias

9:00 AM Queen of Angels

11:00 AM Queen of Angels

12:30 PM Reina De los Ángeles en Español

QUEEN OF ANGELS CHURCH

Iglesia Reina De los Ángeles

2330 W Sunnyside Ave

Chicago, IL 60625

SAINT MATTHIAS CHURCH

Iglesia San Matías

2310 W Ainslie St

Chicago, IL 60625

partnership with the Hallow app featuring different campaigns, the first being our new Advent Campaign. We can share more next week, but please look forward to more features and opportunities for prayer in your Hallow app!

With Jesus as King, we then are actively building His Kingdom in many different ways. In terms of physically building Jesus' kingdom, I want to offer profound gratitude to you for your patience and generosity in our Generation to Generation: Answer the Call Capital Campaign. It has been deeply humbling to be welcomed into people's homes to share more about this important campaign. Your generosity and dedication to this extraordinary moment, has been inspirational for me. Thank you from the bottom of my heart. I pray that this weekend I can announce that we have reached our goal of \$1 400,000!

I could not be more proud to serve as your pastor. We are growing in beautiful ways. May God continue to bless our desire to build Jesus' kingdom right here on earth

presenta diferentes campañas, la primera de ellas es nuestra nueva Campaña de Adviento. Compartiremos más información la próxima semana, ¡pero estén atentos a las nuevas funciones y oportunidades para orar en su aplicación Hallow!

Con Jesús como Rey, estamos construyendo activamente su Reino de muchas maneras. En cuanto a la construcción física del Reino de Jesús, quiero expresarles mi profunda gratitud por su paciencia y generosidad en nuestra Campaña de Capital «De Generación en Generación: Respondan al Llamado». Ha sido un gran honor ser recibido en sus hogares para compartirles más sobre esta importante campaña. Su generosidad y dedicación en este momento extraordinario me han inspirado. Gracias de todo corazón. ¡Oro para que este fin de semana pueda anunciar que hemos alcanzado nuestra meta de \$1,400,000!

Me siento sumamente orgulloso de servirles como su pastor. Estamos creciendo de maneras maravillosas. Que Dios siga bendiciendo nuestro deseo de construir el Reino de Jesús aquí en la tierra.



We reached our parish goal!

¡Hemos alcanzado nuestro objetivo parroquial!

OUR PRIORITIES/ PRIORIDADES

Repairing and protecting our stained glass windows

Actualizar y proteger nuestras vidrieras

Improving lighting at Queen of Angels Church

Mejorar la iluminación en la iglesia Reina de los Ángeles

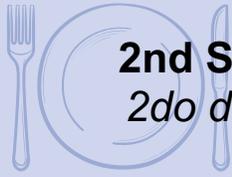
Replacing doors on both campuses

Reemplazo de puertas en ambas iglesias

Today, all parish families are invited to participate in the Generation to Generation campaign In-Pew Event. Our parish community is preparing for the next generation of Catholics at Queen of Apostles Parish and across Cook and Lake Counties. Please join with all families at Mass today in support of the campaign. Recognizing all we have and all we are is a manifestation of God's love, we are called to return gifts in thanksgiving for God's generosity and goodness to us.

Hoy, todas las familias de la parroquia están invitadas a participar en el evento en los bancos de la campaña De generación en generación. Nuestra comunidad parroquial se está preparando para la próxima generación de católicos en Parroquia Reina de los Apóstoles.y a lo largo de los condados de Cook y Lake. Por favor, únense a todas las familias en la misa de hoy en apoyo a la campaña. Reconociendo que todo lo que tenemos y todo lo que somos es una manifestación del amor de Dios, estamos llamados a devolver donaciones en acción de gracias por la generosidad y bondad de Dios hacia nosotros.

.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL



2nd Sunday: Community Meal

2do domingo: Cena Comunitaria



Thank you to all the families who generously participated in the **SVDP Thanksgiving Food Drive**— your contributions have made a meaningful impact for local families in need this season.

As we look ahead, we still have a few final openings for volunteers to assist with our upcoming **2nd Sunday Meal on December 14th**. If you're able to help, please visit our **Signup Genius** to claim a spot. We appreciate your continued support and look forward to serving together



<https://bit.ly/svdpcommunitymealsvol>

Gracias a todas las familias que participaron generosamente en la colecta de alimentos de Acción de Gracias de SVDP. Sus contribuciones han tenido un impacto significativo en las familias necesitadas de la comunidad durante esta temporada.

De cara al futuro, aún contamos con algunos cupos de voluntarios para nuestra próxima Comida del Segundo Domingo, el 14 de diciembre. Si puede colaborar, visite Signup Genius para reservar su lugar. Agradecemos su continuo apoyo y esperamos servir juntos.

UPCOMING SPECIAL MASSES

Friday, December 12, 7pm
Our Lady of Guadalupe Mass

Sunday, December 14th 5:45 PM
Columbian Novena

Tuesday, Dec 16th, 7:00 PM
Simbang Gabi Mass celebrating Mary in the Filipino tradition

Thursday, January 10 5:00 PM
Jesus of Nazarene Mass celebrating Jesus in the Filipino tradition

PRÓXIMAS MISAS ESPECIALES

Viernes, 12 de diciembre, 7 p. m.
Misa de Nuestra Señora de Guadalupe.

Domingo, 14 de diciembre, 5:45 p. m.
Novena colombiana.

Martes, 16 de diciembre, 7:00 p. m.
Misa Simbang Gabi en honor a María según la tradición filipina.

Jueves, 10 de enero, 5:00 p. m.
Misa de Jesús Nazareno en honor a Jesús según la tradición filipina.

Would you be one of the sponsors of our Our Lady of Guadalupe Celebration or our Philipino Simbang Gabi Celebration? Your help is need to host a great gathering for these two celebrations! Thank you in advance!

¿Te gustaría ser uno de los patrocinadores de nuestra celebración de Nuestra Señora de Guadalupe o de nuestra celebración filipina Simbang Gabi? ¡Necesitamos tu ayuda para organizar una gran reunión para estas dos celebraciones! ¡Gracias de antemano!

To sponsor Our Lady of Guadalupe Scan this QR Code
Para patrocinar a nuestra Señora de Guadalupe use este código QR



To sponsor Our Simbang Gabi Celebration Scan this QR code
Para patrocinar a nuestra celebración de Simbang Gabi use este QR code.





Congratulations to Diogo, a long time member of our Spred Community, who was Confirmed in the Holy Spirit last weekend. Kudos to Diogo, his family, and the Spred team that prepared him for this Sacrament! Thanks also to the Spred team for the beautiful Mass and hospitality afterwards.

¡Felicitaciones a Diogo, miembro de nuestra comunidad Spred desde hace mucho tiempo, quien recibió la Confirmación en el Espíritu Santo el fin de semana pasado! ¡Enhorabuena a Diogo, a su familia y al equipo de Spred que lo preparó para este Sacramento! Gracias también al equipo de Spred por la hermosa Misa y la hospitalidad posterior.

PARISH LIFE | VIDA PARROQUIAL

The Christmas Tree & Wreath Sale La venta de árboles y coronas navideñas



QUEEN OF ANGELS
CATHOLIC SCHOOL

Saturdays & Sundays
9am-8pm
Wednesday to Friday
5pm-8pm
at Western Ave Parking Lot

Sábados y domingos
de 9:00am a 8:00pm
Miércoles a viernes
de 5:00pm a 8:00pm
En el estacionamiento de
Western Ave.



St. Matthias
School

Monday to Friday
6-9pm
Saturday 9am-9pm
Sunday 10am-7pm
at Western Ave Play Lot

De lunes a viernes
de 6pm a 9pm
Sábado de 9am a 9pm
Domingo de 10am a 7pm
En el parque infantil de
Western Ave.

Senior Social Club

Club Social para Personas Mayores

Movie Club: Wednesday, November 26
Hunt for Red October, Parish Center

Cineclub: Miércoles 26 de noviembre
La caza del Octubre Rojo, Centro Parroquial

Movie Club: Friday, December 5
Pearl Harbor (to be confirmed), Parish Center

Cineclub: Viernes 5 de diciembre
Película: Pearl Harbor (por confirmar), Centro Parroquial

Wednesday, December 24 - No Movie (Christmas)

Miércoles 24 de diciembre - No hay película (Navidad)

Hope's Kitchen

2727 W. Winona Street
Chicago, IL 60625
773-561-5992
Between Swedish Hospital and
Budlong School

Free Homecooked Meal
First Tuesday of each month 5-7pm

Free Thanksgiving Meal
November 27 11:30am to 1pm

All Are Welcome!

Comida casera gratis
Primer martes de cada mes, de 5-7pm

Comida de Acción de Gracias gratis
27 de noviembre, de 11:30 a 13:00 h

¡Bienvenidos todos!



Catholic Schools Annual Appeal 25-26

Support Catholic Education



QUEEN OF ANGELS
CATHOLIC SCHOOL



St. Matthias
School

Give to the Queen of Angels Annual Fund



As we approach November, our Month of Thanksgiving, we invite your generosity to our Annual Appeals for both our schools, Queen of Angels School and St. Matthias School.

While tuition covers a portion of operating costs, there still exists a gap per student. The School Annual Appeal helps bridge this gap by funding essential programs, classroom resources, faculty development, and faith-based initiatives that enrich our students' educational experience.

Give to the St. Matthias Annual Fund



Every gift, no matter the size, makes a meaningful impact and helps us continue to nurture compassionate learners rooted in our Catholic faith. Please use the QR codes to the left for your respective gift. When you give to the Annual Fund, 100% of your donation is directed toward very tangible uses and is fully tax deductible. Thank you in advance for your generosity.

P.S. Does your employer offer corporate matching? Double the impact of your gift and contact Chris Kraszewski at ckraszewski@qofachicago.org or Jill Hotek at jill.hotek@stmatthiasschool.org

WINTER MARKET

**A CHRISTMAS CELEBRATION
SATURDAY DEC 6TH
9 AM - 11 AM**

**A LIGHT BREAKFAST, PICTURES WITH SANTA &
A MARKET WITH GIFTS, FLOWERS & MORE**

QUEEN OF ANGELS CHURCH • HOLY FAMILY HALL

PURCHASE A TICKET TODAY

Help Spread Christmas Cheer!

Commons, the Queen of Angels School PTO, is hosting a Poinsettia Sale to brighten the 2025 holiday season.

Poinsettia Sale: 6-inch red poinsettias from Gethsemane Garden Center – \$18 each.

You can also donate a poinsettia to members of the Queen of Apostles Senior Club—just select “Donate a Poinsettia” at checkout and Commons will handle delivery.

¡Comparte la alegría navideña!

Commons, la Asociación de Padres y Maestros de la Escuela Reina de los Ángeles, organiza una venta de nochebuenas para alegrar las fiestas de 2025.

Venta de nochebuenas rojas de 15 cm del Centro de Jardinería Getsemaní – \$18 cada una.

También puedes donar una nochebuena a los miembros del Club de la Tercera Edad Reina de los Apóstoles; solo selecciona "Donar una nochebuena" al finalizar la compra y Commons se encargará de la entrega.



INTENTIONS & PRAYERS | INTENCIONES Y ORACIONES

Monday, November 24

8:30am Morning Mass
 † All Souls in Purgatory

Tuesday, November 25

8:30am Morning Mass
 † Deceased Members of Our Parish

Wednesday, November 26

8:30am Morning Mass
 † Ana Lid Bedoya

Thursday, November 27

8:30am Morning Mass
 † Raymond Avila
 † Joseph Cwikowski
 † Mike Duignan

Friday, November 28

8:30am Morning Mass
 † Deceased Members of Our Parish

Saturday, November 29

8:30am Morning Mass
 † Fermin and Iluminada Maleza
 5:00pm Vigil Mass
 † Deceased Members of Our Parish

Sunday, November 30

First Sunday of Advent
 8:00am Mass in English at St. Matthias
 † Deceased Members of Our Parish
 9:00am Mass in English
 † Raymond J. Brown - Birthday
 11:00am Mass in English
 † Pedro de Jesus Esparza Duron
 12:30 Mass in Spanish
 † Amanda Pintado

Christmas Flowers Collection

On the weekend of December 6 & 7 our second collection is for Christmas Flowers. Please help the Arts and Environment Committee make our beautiful church even more beautiful for the Advent and Christmas Seasons. Thank you for your support!



PLEASE PRAY | POR FAVOR REZA

Jim & Donna Baker	Sister Carol Brunner	Monica Ortega
Fr. Ted Bokczuk	Brandon Vazquez	Colette Athans
Pamela Suenkens	Marge Kaepflinger	Romelia Navarrete
Anthony Sikorski	Phyllis Ramseth	Ramirez
Don Dilberto	Monica Hohner	Julian Camargo
Sulpicia Maleza Lim	Patricia Cornwell	Bob Donovan
Tug Gillingham	Orlando Dura	Judy Lopez
Bonnie Baboorian	Dorothy Yassan	Steve Ramos
Teresa Witvoet	Maureen O'Donoghue	Dr. Laura Gerbec
Maria Cervantes	Darlene Keane	Joan Garber
Janett Pawloski	Maria Thomas	Roine Michaels
Andrea Moreno Juarez	Rodolfo Villareal	Susan Becker
		Kitty Phelan

Please call the parish office to include your name or the name of a family member in our prayers. The name of the person will appear quarterly unless otherwise instructed.

Llame a la oficina parroquial para incluir su nombre o el nombre de un miembro de su familia en nuestras oraciones. El nombre de la persona aparecerá trimestralmente a menos que se indique lo contrario.



QUEEN OF APOSTLES
ST. VINCENT DEPAUL
 OUTREACH MINISTRY
 MINISTERIO DE ASISTENCIA

Give to SVDP on
QofA Givecentral
 Donar a SVDP en
 QdeA Givecentral



Feast of Christ the King

Today as we celebrate Christ the King, may we open the door of our heart so wide that we may listen to the voice of Jesus calling us to help build his kingdom here on earth.

In November, through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul was able to feed 50 hungry people at its monthly community meal, provide food and grocery cards to neighbors in need during the annual Thanksgiving Food Drive, and respond to requests of neighbors being affected by ICE activity in our area. Thank You!

Festividad de Cristo Rey

Hoy, mientras celebramos a Cristo Rey, que podamos abrir ampliamente la puerta de nuestro corazón para que podamos escuchar la voz de Jesús que nos llama a ayudar a construir Su reino aquí en la tierra.

En noviembre, gracias a sus donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paúl pudo alimentar a 50 personas necesitadas en su comida comunitaria mensual, proporcionar alimentos y tarjetas de supermercado a vecinos necesitados durante la colecta anual de alimentos de Acción de Gracias y responder a las solicitudes de vecinos afectados por la actividad de ICE en nuestra área. ¡Gracias!

UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
24 8:30 am Daily Mass 6:00 pm CS Bear Den HFH 6:30 pm OCIA PC-1 7:00 pm Reunion de Lideres HFH-C	25 8:30 am Daily Mass 7:30 pm AA PC-MH	26 8:30am Daily Mass 10:30 am Senior Movie PC- 2 6:30 pm G to G PC-3	27 8:30 am Early ChildhoodPrayer Service (St.M) 9:00 am Thanksgiving Holiday Mass Thanksgiving Holiday All Facilities Closed	28 8:30 am Daily Mass 9:00 am Eucharistic Adoration 9:00 am Christmas Tree Sale 7:30 pm AA PC-1 Thanksgiving Holiday All Facilities Closed	29 8:30 am Daily Mass 9:00 am Confession 9:00 am Christmas Tree Sale - Parking Lot 9:00 am Retiro HFH 5:00 pm Vigil Mass	30 Mass at 8 am (StM) 9 am, 11 am and 12:30 pm (Esp) 9:00 am Christmas Tree Sale - Parking Lot 8:00 pm Men's Club PC MH-Gym
1 8:30 am Daily Mass 6:00 pm CS Webelos - HFH 6:30 pm OCIA PC-1 6:45 pm Confirmation Prep Class PC-MH 7:00 pm Reunion de Lideres HFH-C 7:15 pm Troop 894 HFH 7:30 pm Advent Confessions for M RE Students	2 8:30 am Daily Mass 6:30 pm Alpha - HFH 7:00 pm English Baptism Class - Zoom 7:00 pm SPRED CP - SR 7:30 pm AA PC-MH	3 8:30am Daily Mass 5:00 PM Christmas Tree Sale - Parking Lot 6:30 pm G to G PC-3 7:00 pm Estudio Biblico 7:00 pm SPRED CP-SR	4 8:30 am Early ChildhoodPrayer (St.M) 8:30 am Daily Mass 1:00 pm Scripture Hour PC-1 5:00 pm Christmas Tree Sale- Parking Lot 5:30 pm GS Investiture HFH 6:00 pm RMC reunion PC-MH 7:00 pm SPRED CP 7:00 Circulo de Oracion UC	5 8:30 am Daily Mass 9:00 am Eucharistic Adoration 10:30 am Senior Movie PC-2 5:00 pm Christmas Tree Sale- Parking Lot 7:30 pm AA PC-1	6 8:30 am Daily Mass 9:00 am Confession 9:00 am Christmas Tree Sale - Parking Lot 9:00 am Breakfast with Santa HFH 4:00 pm Devotions 5:00 pm Vigil Mass	7 Mass at 8 am (StM) 9 am, 11 am and 12:30 pm (Esp) 9:00 am Christmas Tree Sale - Parking Lot 10:00 am Advent Confessions for S RE students 10:15 am RE school 8:00 pm Men's Club PC MH-Gym

STEWARDSHIP



Our partner for secure donations
 Nuestro socio para donaciones seguras

November 15 & 16, 2025
Envelopes \$1,421.00
Loose: \$2,607.23
Give Central: \$6,072.00
Weekly Total: \$10,100.23
Weekly Goal: \$10,000.00
% to Goal: 101%

Register today at
qofachicago.org/how-to/donate

- Set 1-time or recurring gifts
- Receive end of the year summary for tax-benefit
- Contact parish office with questions

Regístrese hoy en
qofachicago.org/how-to/donate

- Establecer obsequios únicos o recurrentes
- Reciba el resumen de fin de año para el beneficio fiscal
- Comuníquese con la oficina parroquial si tiene preguntas



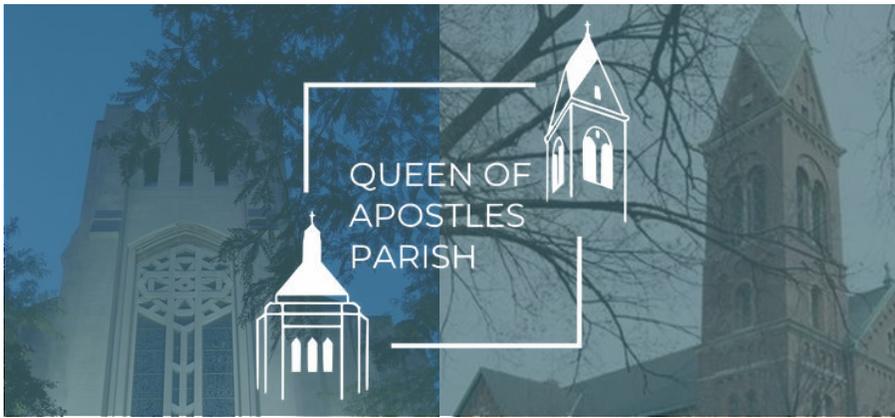
Special Collections Colectas especiales

The annual Catholic Campaign for Human Development (CCHD) collection

Please be generous in this week's special collection for the Catholic Campaign for Human Development. In the United States, over 11% of the population lives in poverty. Through this collection, you support programs that address the root causes of poverty and provide a sustainable future for those struggling across the country. In addition, 25% of the funds we collect remain in our diocese to fund local antipoverty projects. Please prayerfully consider how you can support this collection and those working on the margins.

La colecta anual de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD)

Por favor, esta semana sean generosos en nuestra colecta especial para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano. En los Estados Unidos, más del 11% de la población vive en pobreza. Con esta colecta, ustedes apoyan los programas que tratan con las causas raíz de la pobreza y proporcionan un futuro sostenible a aquellos que luchan por salir adelante en todo el país. Además, el 25% de los fondos que recaudamos permanece en nuestra diócesis para financiar proyectos locales antipobreza. Por favor, en oración, consideren la manera de apoyar a esta colecta y apoyar a aquellos que trabajan desde la periferia.



PARISH OFFICE | OFICINA PARROQUIAL

4412 N Western Ave
773.539.7510
parish@qofachicago.org

Office Hours | Horario de oficina
9am to 8pm Mon-Thurs (Lun-Jue)
9am to 5pm Fri (Vier)
9:30am to 12pm Sat (Sab)

PARISH STAFF | PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Jason Malave
Pastor
Evangelization Ministry
jmalave@qofachicago.org

Ethan Valentin
Music Director
Liturgical Ministry
evalentin@qofachicago.org

Rev. Stephen Balusamy
Associate Pastor
Out Reach Ministry
sbalusamy@qofachicago.org

Maria Vargas and Gina Masland
Assoc. Music Directors
Liturgical Ministry
mvaldesvargas@qofachicago.org
rmasland@qofachicago.org

Rev. Mr. Dennis Ramos
Deacon
Spiritual Life Ministry
dramos@archchicago.org

Chris Kraszewski
Director of Operations
Parish Life Ministry
ckraszewski@qofachicago.org

Rachel Hohner
Religious Education
Catechesis Ministry
rhohner@qofachicago.org

Cynthia Merlos (Temporary Support)
Secretary
parish@qofachicago.org

Julie Hess
SPRED
Catechesis Ministry
jhess@archchicago.org

Patti Weinmann
Webmaster
pweinmann@queenofangelschicago.org

SCHOOLS | ESCUELAS

Queen of Angels School
4520 N Western Ave
Principal Mr. Tom Houlihan
queenofangelschicago.org
Main Office: 773.769.4211

St. Matthias School
4910 N Claremont Ave
Principal Mrs. Nicole Pacholski
stmatthiasschool.org
Main Office: 773.784.0999

MASS SCHEDULE

MONDAY THROUGH SATURDAY

8:30 AM Queen of Angels

SATURDAY VIGIL MASS

5:00 PM Queen of Angels

SUNDAY | DOMINGO

8:00 AM St. Matthias

9:00 AM Queen of Angels*

11:00 AM Queen of Angels

12:30 PM Reina De los Angeles
en Español *

*Mass also livestreamed at qofachicago.org

*La misa también se transmitirá en vivo en qofachicago.org

CONFESSION | CONFESIÓN

9-10am Saturday | sábado

ADORATION OF THE EUCHARIST

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

9-10am on Fridays | viernes

BAPTISM IN ENGLISH

2nd Saturday at 12pm

3rd Sunday at 2pm

BAUTISMO EN ESPAÑOL

1º Sábado a las 12pm

4º Domingo a las 2pm

CONTACT THE PARISH OFFICE

to arrange Baptisms, Weddings, Funerals and Anointing of the Sick or visit qofachicago.org for more info

CONTACTE CON LA OFICINA

PARROQUIAL para organizar bautismos, bodas, funerales y unción de enfermos o visite qofachicago.org para obtener más información